

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования "Пермский  
государственный национальный исследовательский  
университет"**

**Кафедра лингводидактики**

**Авторы-составители: Суворова Мария Владимировна**

Рабочая программа дисциплины  
**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК В НАУЧНЫХ ЦЕЛЯХ**  
Код УМК 97984

Утверждено  
Протокол №12  
от «28» апреля 2021 г.

Пермь, 2021

## **1. Наименование дисциплины**

Английский язык в научных целях

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока « Б.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление подготовки: **44.03.05** Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)  
направленность Иностранные языки и Литература

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Английский язык в научных целях** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**44.03.05** Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (направленность : Иностранные языки и Литература)

**ПК.2** способен использовать систематизированные знания в соответствии с профилем педагогической деятельности

#### **Индикаторы**

**ПК.2.1** применяет специальные научные знания в профессиональной деятельности

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направление подготовки</b>	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (направленность: Иностранные языки и Литература)
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	13,14
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	6
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	216
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	84
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	84
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	132
<b>Формы текущего контроля</b>	Итоговое контрольное мероприятие (2) Письменное контрольное мероприятие (4)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (13 триместр) Экзамен (14 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Английский язык в научных целях. Часть 1**

Раздел состоит из трех тем: «Чтение и конспектирование научной литературы», «Академическое аудирование» и «Ведение записей на лекциях».

#### **Чтение и конспектирование научной литературы**

Изучается лексика группы Academic Vocabulary, особенности научного стиля английского языка и способы конспектирования научной литературы. Развивается умение читать, анализировать и обобщать прочитанное.

#### **Академическое аудирование**

Изучаются особенности лекции как жанра и стратегии эффективного ведения записей на лекции, развивается умение обобщать ранее полученную информацию, отрабатывается общенаучная лексика и терминология лингвистики и лингводидактики.

#### **Ведение записей на лекциях**

В рамках темы развивается умение слушать и конспектировать лекции на английском языке, анализировать, обобщать и обсуждать услышанное.

### **Английский язык в научных целях. Часть 2**

Раздел посвящен изучению отдельных аспектов академического письма в рамках тем «Описание основных теоретических положений исследования», «Аналитическая библиография» и «Анализ данных и описание расчетов».

#### **Описание основных теоретических положений исследования**

Работа над темой обеспечивает владение терминологией выбранной студентом научной сферы и клише, используемыми при описании основных теоретических положений исследования на английском языке, умение давать дефиниции на английском языке в соответствии с правилами и знание содержания основных понятий проводимого студентом исследования.

#### **Аналитическая библиография**

Работа над темой способствует совершенствованию владения правилами цитирования и оформления списка литературы в научном тексте на английском языке, формированию умения писать аналитическую библиографию на английском языке, работе с зарубежными научными источниками по теме проводимого исследования.

#### **Анализ данных и описание расчетов**

Работа над темой предполагает изучение лексики по теме «Вычисления», работу с текстами, посвященными статистическим методам, описание собственных расчетов / анализ данных в связном тексте на английском языке.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 198 с. — (Бакалавр и магистр. Академический курс). — ISBN 978-5-9916-7710-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/433465>
2. Аитов, В. Ф. Английский язык (A1—B1+) : учебное пособие для вузов / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 234 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07022-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://urait.ru/bcode/452816>

### Дополнительная:

1. Пустынникова, Е. В. Методология научного исследования : учебное пособие / Е. В. Пустынникова. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 126 с. — ISBN 978-5-4486-0185-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/71569>
2. Минько, Э. В. Динамическое чтение, конспектирование и восприятие информации : учебно-методическое пособие / Э. В. Минько, А. Э. Минько. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2017. — 490 с. — ISBN 978-5-4486-0024-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/70612.html>
3. Звягинцева А. В. Академическое чтение: Учебно-методическое пособие/Звягинцева А. В.- Москва:Московский педагогический государственный университет,2018, ISBN 978-5-4263-0592-2.-50. <http://www.iprbookshop.ru/75797.html>
4. Слепович, В. С. Пособие по английскому академическому письму и говорению = Academic Writing and Speaking Course Pack / В. С. Слепович, О. И. Вашкевич, Г. К. Мась ; под редакцией В. С. Слепович. — Минск : ТетраСистемс, 2012. — 176 с. — ISBN 978-985-536-341-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/28189>
5. Нестеренко, В. Г. Информативное чтение на английском языке : учебно-методическое пособие для студентов I и II курсов неязыковых специальностей / В. Г. Нестеренко. — Саратов : Вузовское образование, 2018. — 49 с. — ISBN 978-5-4487-0287-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/76828.html>
6. Исенова, Ф. К. Учебно-методическое пособие по изучению дисциплины «Академическое письмо и чтение» / Ф. К. Исенова. — Астана : Казахский гуманитарно-юридический университет, 2016. — 232 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/72453>

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<http://lsc.cornell.edu/study-skills/cornell-note-taking-system/> Характеристика системы конспектирования Корнелла

[http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/general/talkaboutenglish/2009/04/090427\\_tae\\_al.shtml](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/general/talkaboutenglish/2009/04/090427_tae_al.shtml) BBC Learning English. Academic Listening

<http://learnenglish.britishcouncil.org/skills/writing/writing-purpose> Writing for a Purpose: Справочник по академическому письму

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Образовательный процесс по дисциплине **Английский язык в научных целях** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
- 2) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 3) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
- 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
- 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.

Дополнительно может использоваться:

1. Лицензионное программное обеспечение Sanako Lab 250;
2. Электронный словарь Abbyy Lingvo;
3. Программное обеспечение свободного доступа Hot Potatoes.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([student.psu.ru](http://student.psu.ru)).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

- система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).
- система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.
- система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- 1) Для проведения лабораторных занятий необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной

доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

2) Для проведения мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине  
Английский язык в научных целях**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции.  
Индикаторы и критерии их оценивания**

**ПК.2**

**способен использовать систематизированные знания в соответствии с профилем педагогической деятельности**

<b>Компетенция (индикатор)</b>	<b>Планируемые результаты обучения</b>	<b>Критерии оценивания результатов обучения</b>
<p><b>ПК.2.1</b> применяет специальные научные знания в профессиональной деятельности</p>	<p>Знать особенности научного стиля английского языка, способы конспектирования научной литературы и эффективного ведения записей на лекциях. Уметь конспектировать научную литературу и вести записи на лекциях, читать и воспринимать на слух научные тексты на английском языке, анализировать, обобщать и обсуждать полученную информацию. Владеть научным стилем английского языка, в том числе лексикой Academic Vocabulary, конструкциями пассивного залога, правилами построения сложносочиненных и сложноподчиненных предложений, средствами связности и пунктуацией, правилами оформления цитат и списка литературы.</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворител</b></p> <p>Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительн</b></p> <p>Знает основные особенности научного стиля английского языка, способы конспектирования научной литературы и эффективного ведения записей на лекциях. Умеет конспектировать научную литературу и вести записи на лекциях, читать и воспринимать на слух научные тексты на английском языке, не умеет анализировать, обобщать и обсуждать полученную информацию. Владеет отдельными особенностями научного стиля английского языка: лексикой Academic Vocabulary, конструкциями пассивного залога, правилами построения сложносочиненных и сложноподчиненных предложений, средствами связности и пунктуацией или правилами оформления цитат и списка литературы.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b></p> <p>Знает особенности научного стиля английского языка, способы конспектирования научной литературы и эффективного ведения записей на лекциях. Умеет конспектировать научную литературу и вести записи на лекциях, читать и воспринимать на слух научные тексты на английском языке, анализировать, обобщать и обсуждать полученную информацию, но периодически опускает важные детали и закономерности. Владеет большинством особенностей научного стиля английского языка: лексикой</p>

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;"><b>Хорошо</b></p> <p>Academic Vocabulary, конструкциями пассивного залога, правилами построения сложносочиненных и сложноподчиненных предложений, средствами связности и пунктуацией и/или правилами оформления цитат и списка литературы.</p> <p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>Знает особенности научного стиля английского языка, способы конспектирования научной литературы и эффективного ведения записей на лекциях. Умеет конспектировать научную литературу и вести записи на лекциях, читать и воспринимать на слух научные тексты на английском языке, анализировать, обобщать и обсуждать полученную информацию. Владеет научным стилем английского языка, в том числе лексикой Academic Vocabulary, конструкциями пассивного залога, правилами построения сложносочиненных и сложноподчиненных предложений, средствами связности и пунктуацией, правилами оформления цитат и списка литературы.</p>

## Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Зачет

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

**Максимальное количество баллов :** 100

### Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<b>ПК.2.1</b> применяет специальные научные знания в профессиональной деятельности	Чтение и конспектирование научной литературы <b>Письменное контрольное мероприятие</b>	Знание способов конспектирования научной литературы, умение читать научные тексты на английском языке, владение научным стилем английского языка.
<b>ПК.2.1</b> применяет специальные научные знания в профессиональной деятельности	Академическое аудирование <b>Письменное контрольное мероприятие</b>	Знание лингвистической терминологии, умение воспринимать на слух аутентичные аудиозаписи, владение стратегиями аудирования.
<b>ПК.2.1</b> применяет специальные научные знания в профессиональной деятельности	Ведение записей на лекциях <b>Итоговое контрольное мероприятие</b>	Знание специфики нескольких способов конспектирования, умение вести записи на лекциях, владение стратегиями аудирования, терминологией и общенаучной лексикой.

### Спецификация мероприятий текущего контроля

#### Чтение и конспектирование научной литературы

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Владеет соответствующей специальности терминологией и общенаучной лексикой	17
Умеет читать научные тексты по специальности и обобщать прочитанное в виде конспекта	7
Знает правила ведения записей с использованием системы Корнелл	6

## Академическое аудирование

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Владеет релевантной темой лингвистической терминологией	17
Умеет выполнять тестовые задания на аудирование	7
Знает особенности лекции как жанра, определяющие эффективность стратегий академического аудирования	6

## Ведение записей на лекциях

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Владеет общенаучной лексикой и терминологией выбранной специальной сферы	10
Владеет стратегиями академического аудирования	7
Умеет конспектировать лекции и обобщать услышанное	7
Знает правила ведения записей в формате скетч	6

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Экзамен

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

**Максимальное количество баллов :** 100

## Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<b>ПК.2.1</b> применяет специальные научные знания в профессиональной деятельности	Описание основных теоретических положений исследования <b>Письменное контрольное мероприятие</b>	Знание теоретических основ проводимого научного исследования, умение формулировать дефиниции на английском языке, владение научным стилем английского языка.

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<b>ПК.2.1</b> применяет специальные научные знания в профессиональной деятельности	Аналитическая библиография <b>Письменное контрольное мероприятие</b>	Знание особенностей жанра аналитической библиографии, умение обобщать и анализировать информацию, владение научным стилем английского языка.
<b>ПК.2.1</b> применяет специальные научные знания в профессиональной деятельности	Анализ данных и описание расчетов <b>Итоговое контрольное мероприятие</b>	Обладание специальными научными знаниями, умение анализировать данные и представлять результаты анализа, владение научным стилем английского языка.

### Спецификация мероприятий текущего контроля

#### Описание основных теоретических положений исследования

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Владеет клише, используемыми при описании основных теоретических положений исследования	17
Умеет давать дефиниции на английском языке в соответствии с правилами	7
Знает содержания основных понятий проводимого научного исследования	6

#### Аналитическая библиография

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

Показатели оценивания	Баллы
Владеет правилами цитирования и оформления списка литературы	17
Умеет писать аналитическую библиографию	7
Знает содержание научных источников по теме проводимого исследования	6

#### Анализ данных и описание расчетов

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Владеет лексикой, описывающей вычисления	

	17
Умеет описывать расчеты и закономерности	10
Владеет лексикой, описывающей работу с данными	7
Владеет лексикой, описывающей работу с данными	6